Додаток 4

Приклади оформлення бібліографічних одиниць

ТИП	ЛІТЕРАТУРА	REFERENCES
Книга / Монографія (один автор)	Качмар, В. М. (1999). *За український університет у Львові. Ідея національної вищої школи у суспільно-політичному житті галицьких українців (кінець XIX – початок XX ст.)*. Львів. Гриценко, П. Ю. (1984). *Моделювання системи діалектної лексики.* Київ: Наукова думка.	Kachmar, V. M. (1999). *Za ukrainskyi universytet u Lvovi. Ideia natsionalnoi vyshchoi shkoly u suspilno-politychnomu zhytti halytskykh ukraintsiv (kinets XIX – pochatok XX st.)*. Lviv (in Ukrainian). Hrytsenko, P. Yu. (1984). *Modeliuvannia systemy dialektnoi leksyky*. Kyiv: Naukova dumka (in Ukrainian).
Монографія (два і більше авторів)	Шуст, Р. М., Крижанівський, А. Л., Целуйко, О. П., Швець, В. Є., Вовчак, О. Д., Комаринська, З. М. (2011). *Гроші України.* Київ; Харків: УБС НБУ.	Shust, R. M., Kryzhanivskyi, A. L., Tselui-ko, O. P., Shvets, V. Ye., Vovchak, O. D., & Komarynska, Z. M. (2011). *Hroshi Ukrainy*. Kyiv; Kharkiv: UBS NBU (in Ukrainian).
Книга/ Монографія з автором та за редакцією	Гнатишак, Ю. (2021). *Болехівські бувальщини. Діалектні тексти.* Львів. Глушко, М., Хомчак, Л. (2017). *Надсяння: традиційна культура і побут (етнолінгвістичні скарби)*. Львів. https://www.inst-ukr.lviv.ua/uk/publications/ materials/documents/?newsid=1079	Hnatyshak, Yu. (2021). *Bolekhivski buvalshchyny. Dialektni teksty. Lviv (in Ukrainian).* Hlushko, M., & Khomchak, L. (2017). *Nadsiannia: tradytsiina kultura i pobut (etnolinhvistychni skarby)*. Lviv. https://www.inst-ukr.lviv.ua/uk/ publications/ materials/documents/?newsid=1079 (in Ukrainian).
Книга/ Монографія/ Збірник наукових праць без автора за редакцією	Капіца, Ю. М., Хоменко, І. І. (упоряд.). (2021). *Нормативні акти з питань охорони прав інтелектуальної власності та трансферу технологій.* 7 вид., доп. Київ. Ісаєвич, Я., Мозер, М., Хобзей Н. (відп. ред.). (2011). *Українська мова в Галичині: історичний вимір.* Львів. Makuch, A., & Sysyn, F. (Eds.). (2015). *Contextualizing the Holodomor: the Impact of Thirty Years of Ukrainian Famine Studies*. Edmonton; Toronto.	Kapitsa, Yu. M., & Khomenko, I. I. (Comps.). (2021). *Normatyvni akty z pytan okhorony prav intelektualnoi vlasnosti ta transferu tekhnolohii* (7th ed.). Kyiv (in Ukrainian). Isaievych, Ya., Mozer, M., & Khobzei N. (Eds.). (2011). *Ukrainska mova v Halychyni: istorychnyi vymir*. Lviv (in Ukrainian). Makuch, A., & Sysyn, F. (Eds.). (2015). *Contextualizing the Holodomor: the Impact of Thirty Years of Ukrainian Famine Studies*. Edmonton; Toronto (in English).
Монографія в серійному виданні з пронумеро-ваними томами, що складає окремий том	Куштан, Д. П. (2013). Південь Лісостепового Подніпров'я за доби пізньої бронзи. *Археологічний альманах*, *29.* Донецьк: Донбас. Штендера, Є., Маївський, Ю. (ред.). *Літопис Української повстанської армії. Т. 24: Ідея і Чин: Орган Проводу ОУН, 1942–1946. Передрук підпільного журналу (1995–1996).* Львів; Торонто: Літопис УПА.	Kushtan, D. P. (2013). Pivden Lisostepovoho Podniprovia za doby piznoi bronzy. *Arkheolohichnyi almanakh*, *29.* Donetsk: Donbas (in Ukrainian). Shtendera, Ye., & Mayivskyy, Yu. (Eds.). *Litopys Ukraiinskoi povstanskoi armiyi. T. 24: Ideya i Chyn: Orhan Provodu OUN, 1942–1946. Peredruk pidpilnoho zhurnalu (1995–1996)*. Lviv; Toronto: Litopys UPA (in Ukrainian).

	Проданик, Д. (упоряд.). (2012). *Літопис УПА. Нова серія. Т. 19: Підпілля ОУН на Буковині: 1943–1951. Документи і матеріали.* Київ; Торонто: Літопис УПА. Ступницький, Ю. (2000). *Спогади про пережите.* Київ; Торонто: Літопис УПА. Андрощук, М. (2001). *Записки повстанця.* І. Марчук (ред.); П. Потічний (відп. ред.). Торонто; Львів: Літопис УПА.	Prodanyk, D. (Comp.). (2012). *Litopys UPA. Nova seriia. T. 19: Pidpillia OUN na Bukovyni: 1943–1951. Dokumenty i materialy.* Kyiv; Toronto: Litopys UPA (in Ukrainian). Stupnytskyi, Yu. (2000). *Spohady pro perezhyte.* Kyiv; Toronto: Litopys UPA (in Ukrainian). Androshchuk, M. (2001). *Zapysky povstancia.* I. Marchuk (Ed.); P. Potichnyj (Ed.). Toronto; Lviv: Litopys UPA (in Ukrainian).
Розділ монографії (за редакцією)	Романюк, М. (2017). Боротьба націоналістичного підпілля в Галичині проти радянського та німецького тоталітарних режимів в роки Другої світової війни (1939–1945). В І. Соляр (відп. ред.), *Взаємодія інституцій держави та громадянського суспільства в Україні: західні землі (кінець XIX – початок XXI ст.)*. Львів, 719–746.	Romaniuk, M. (2017). Borotba natsionalistychnoho pidpillia v Halychyni proty radianskoho ta nimetskoho totalitarnykh rezhymiv v roky Druhoi svitovoi viiny (1939–1945). In I. Soliar (Ed.), *Vzaiemodiia instytutsii derzhavy ta hromadianskoho suspilstva v Ukraini: zakhidni zemli (kinets XIX – pochatok XXI st.)*. Lviv, 719–746 (in Ukrainian).
Розділ монографії у багатотомному виданні	Івакін, Г. Ю. (2000). Поліцентричний характер міжнародних відносин Русі. В П. П. Толочко (ред.), *Давня історія України* (Т. 3: Слов'яно-Руська доба). Київ: Поліграфкнига, 535–546. Bergquist, J. M. (1992). German Americans. In J. D. Buenker & L. A. Ratner (Eds.), *Multiculturalism in the United States: A comparative guide to acculturation and ethnicity, 3*. New York: Greenwood, 53–76.	Ivakin, H. Yu. (2000). Politsentrychnyi kharakter mizhnarodnykh vidnosyn Rusi. In P. P. Tolochko (Ed.), *Davnia istoriia Ukrainy* (T. 3: Sloviano-Ruska doba). Kyiv: Polihrafknyha, 535–546 (in Ukrainian). Bergquist, J. M. (1992). German Americans. In J. D. Buenker & L. A. Ratner (Eds.), *Multiculturalism in the United States: A comparative guide to acculturation and ethnicity, 3*. New York: Greenwood, 53–76 (in English).
Монографія з підназвою частин	Афанасьев-Чужбинский, А. (1863). *Поездка в Южную Россию* (Ч. 11: Очерки Днестра). Санкт-Петербург.	Afanasiev-Chuzhbinskii, A. (1863). *Poezdka v Yuzhnuiu Rossiiu* (Ch. 11: Ocherki Dnestra). Saint-Petersburg (in Russian).
Багатотомне видання	Толочко, П. П. (ред.). (2000). *Давня історія України*: в 3 т., *3*. Київ.	Tolochko, P. P. (Ed.). (2000). *Davnia istoriia Ukrainy*: v 3 t., *3*. Kyiv (in Ukrainian).
Переклад (стаття/книга)	Сиґовський, П. (2011). Про походження кількох ікон колишнього Церковно-археологічного музею у Холмі. Зі збірки Національного Києво-Печерського історико-культурного заповідника (В. Александрович, пер. з пол.). *Пам'ятки України: історія та культура*, *1–2,* 76–81.	Sygovskyi, P. (2011). Pro pokhodzhennia kilkokh ikon kolyshnoho Tserkovno-arkheolohichnoho muzeiu u Kholmi. Zi zbirky Natsionalnoho Kyievo-Pecherskoho istoryko-kulturnoho zapovidnyka (V. Aleksandrovych, Trans.). *Pamiatky Ukrainy: istoriia ta kultura*, *1–2*, 76–81 (in Ukrainian).
Святе Письмо У тексті скорочення біблійних книг подавати за зразком: (Мт. 27, 10) (Пс. 50, 8–10) (Бут. 32, 14–22)	Огієнко, І. (пер.). (2003). *Біблія, або Книга Святого письма Старого й Нового Заповіту*. Київ: Українське біблійне товариство. Хоменко, І. (пер.). (2018). *Святе Письмо Старого та Нового Завіту*. Львів: Місіонер, Свічадо. Хоменко, І. (пер.). (б.р.). *Святе Письмо. Старий Завіт*. https://dyvensvit.org/bible/?1-32	Ohiienko, I. (Trans.). (2003). *Bibliia, abo Knyha Sviatoho pysma Staroho y Novoho Zapovitu*. Kyiv: Ukrainske bibliine tovarystvo (in Ukrainian). Khomenko, I. (Trans.). (2018). *Sviate Pysmo Staroho ta Novoho Zavitu*. Lviv: Misioner, Svichado (in Ukrainian). Khomenko, I. (Trans.). (n.d.). *Sviate Pysmo. Staryi Zavit.* https://dyvensvit.org/ bible/?1-32 (in Ukrainian).

Стаття в періодичному виданні (один автор)	Чухліб, Т. (2015). Поняття «Україна» та «Український» в офіційному дискурсі Війська Запорозького (1649–1659 рр.). *Україна в Центрально-Східній Європі, 15,* 41–79. https://doi.org/10.33402/up.2019-12-5-30 Лесюк, М. (2007). Іван Франко про азбучні дискусії в Галичині. *Warszawskie Zeszyty Ukrainoznawcze, 23–24,* 8–12.	Chukhlib, T. (2015). Poniattia «Ukraina» ta «Ukrainnyi» v ofitsiinomu dyskursi Viiska Zaporozkoho (1649–1659 rr.). *Ukraina v Tsen-tralno-Skhidnii Yevropi*, *15*, 41–79. https://doi. org/10.33402/up.2019-12-5-30 (in Ukrainian). Lesiuk, M. (2007). Ivan Franko pro azbuchni dyskusii v Halychyni. *Warszawskie Zeszyty Ukrainoznawcze*, *23–24*, 8–12 (in Ukrainian).
Стаття в періодичному виданні (два–шість авторів)	Вєдєнєєв, Д., Лисенко, О. (2010). Формування наукової концепції історії України періоду Другої світової війни. *Державна безпека України*, *18/19,* 146–162. Nawrocki, J., Łanczont, M., Rosowiecka, O., Bogucki, A. B. (2016). Magnetostratigraphy of the loess-palaeosol key Palaeolithic section at Korolevo (Transcarpathia, W Ukraine). *Quaternary International, 399,* 72–85. https://doi.org/10.1O16/j.quaint.2014.12.0 63	Viedienieiev, D., & Lysenko, O. (2010). Formuvannia naukovoi kontseptsii istorii Ukrainy periodu Druhoi svitovoi viiny. *Derzhavna bezpeka Ukrainy*, *18/19*, 146–162 (in Ukrainian). Nawrocki, J., Łanczont, M., Rosowiecka, O., Bogucki, A. B. (2016). Magnetostratigraphy of the loess-palaeosol key Palaeolithic section at Korolevo (Transcarpathia, W Ukraine). *Quaternary International, 399,* 72–85. https://doi.org/10. 1O16/j.quaint.2014.12.0 63 (in English).
Стаття в періодичному виданні (понад 20 авторів)	Łanczont, M., Sytnyk, O., Bogucki, A., Madeyska, T., Krajcarz, M., Krajcarz, M. T., Koropeckyj, R., Zogala, B., Tomek, T., Kusiak, J. (2014). Character and chronology of natural events modifying the Palaeolithic settlement records in the Ihrovytsia site (Podolia, Ukraine). *Quaternary International, 326–327,* 213–234. https://doi.org/10.1O16/ j.quaint.2013.09.0 27	Łanczont, M., Sytnyk, O., Bogucki, A., Madeyska, T., Krajcarz, M., Krajcarz, M. T., Koropeckyj, R., Zogala, B., Tomek, T., Kusiak, J. (2014). Character and chronology of natural events modifying the Palaeolithic settlement records in the Ihrovytsia site (Podolia, Ukraine). *Quaternary International, 326–327,* 213–234. https://doi.org/10.1O16/ j.quaint.2013.09.0 27 (in English).
Стаття/ Матеріал з вебсайту (електронного видання)	Бегма, В. М., Свергунов, О. О. (2013). *Військово-технічна та оборонно-промислова політика України в сучасних умовах.* https://niss.gov.ua/sites/default/ files/2013-04/Begma-83d74.pdf *В Італії відкрився перший музей української культури.* (2021). https://maup.com.ua/ua/pro-akademiyu/ novini1/usi-novini1/v-italii-vidkrivsya-pershij-muzej-ukrainskoi-kulturi.html Франків, У. (2021). *Сектор Бойківщина: водяний млин зі с. Либохора (кін. XIX ст.). Львів Скансен*. http://lvivskansen.org/news/vodyanyj-mlyn-u-lvivskomu-skanseni/	Behma, V. M., & Sverhunov, O. O. (2013). *Viiskovo-tekhnichna ta oboronno-promyslova polityka Ukrainy v suchasnykh umovakh.* https://niss.gov.ua/sites/default/ files/2013-04/Begma-83d74.pdf (in Ukrainian). *V Italii vidkryvsia pershyi muzei ukrainskoi kultury.* (2021). https://maup.com.ua/ua/pro-akademiyu/ novini1/usi-novini1/v-italii-vidkrivsya-pershij-muzej-ukrainskoi-kulturi.html Frankiv, U. (2021). *Sektor Boikivshchyna: vodianyi mlyn zi s. Lybokhora (kin. XIX st.). Lviv Skansen.* http://lvivskansen.org/news/vodyanyj-mlyn-u-lvivskomu-skanseni/ (in Ukrainian).
Стаття в додатку до газети/ журналу/ збірника	Гайдучок, С. (1910, 20 жовтня). Стріча львівської і тернопільської дружини. *Вісти з Запорожа: Народне Слово. Ілюстрована, популярно-просьвітна, політична й літературна часопись*. Львів, 14.	Haiduchok, S. (1910, Zhovten 20). Stricha lvivskoi i ternopilskoi druzhyny. *Visty z Zaporozha: Narodne Slovo. Iliustrovana, populiarno-prosvitna, politychna y literaturna chasopys*. Lviv, 14 (in Ukrainian).

Газетна стаття / Інформаційний бюлетень (автор відомий, друкований)	Курилишин, К. (2021, 21 вересня). Галичина 1914–1923 років – очима «Діла». *Збруч*, 3–5. Schwartz, J. (1993, September 30). Obesity affects economic, social status. *The Washington Post*, 1–4.	Kurylyshyn, K. (2021, Veresen 21). Halychyna 1914–1923 rokiv – ochyma «Dila». *Zbruch*, 3–5 (in Ukrainian). Schwartz, J. (1993, September 30). Obesity affects economic, social status. *The Washington Post*, 1–4 (in English).
Газетна стаття / Інформаційний бюлетень (автор відомий, електронний ресурс)	Василишин, І. (2015, 5 січня). Коментарі у Типику о. Дольницького та їхні джерела. *Релігія в Україні.* https://www.religion.in.ua/main/history/27935-komentari-u-tipiku-o-dolnickogo-ta-yixni-dzherela.html Carey, B. (2019, March 22). Can we get better at forgetting? *The New York Times*. https://www.nytimes.com/2019/03/22/health/memory-forgetting-psychology.html	Vasylyshyn, I. (2015, Sichen 5). Komentari u Typyku o. Dolnytskoho ta yikhni dzherela. *Relihiia v Ukraini*. https://www.religion.in.ua/main/history/27935-komentari-u-tipiku-o-dolnickogo-ta-yixni-dzherela.html (in Ukrainian). Carey, B. (2019, March 22). Can we get better at forgetting? *The New York Times*. https://www.nytimes.com/2019/03/22/health/memory-forgetting-psychology.html (in English).
Газетна стаття/ Інформаційний бюлетень (автор не відомий)	Нова українська партія. (1905, 17 (30) червня). *Діло, 208,* 2–3. Діло. (1905, 15 вересня), *7.* 12–13. Economics nudging people away from war. (2017, December 16). *The Age*, 33.	Nova ukrainska partiia. (1905, Cherven 17 (30)). *Dilo, 208,* 2–3 (in Ukrainian). Dilo. (1905, veresnia 15), *7,* 12–13. Economics nudging people away from war. (2017, December 16). *The Age*, 33 (in English).
Словник/ Енциклопедія (онлайн)	Кміт, Ю. (1934–1939). *Словник бойківського говору.* https://shron1.chtyvo.org.ua/Kmit_Yurii/Slovnyk_boikivskoho_hovoru.pdf	Kmit, Yu. (1934–1939). *Slovnyk boikivskoho hovoru*. https://shron1.chtyvo.org.ua/Kmit_Yurii/Slovnyk_boikivskoho_hovoru.pdf (in Ukrainian).
	Без автора: Тлумачний словник української мови: у 20 т. (електронна версія Українського мовно-інформаційного фонду НАН України). https://services.ulif.org.ua/expl/Entry/index?wordid=1&page=0	Tlumachnyi slovnyk ukrainskoi movy: u 20 t. (elektronna versiia Ukrainskoho movno-informatsiinoho fondu NAN Ukrainy). https://services.ulif.org.ua/expl/Entry/index?wordid=1&page=0 (in Ukrainian).
Стаття в енциклопедії/ словнику (опубліковані)	Котляр, М. (2003). Волинська земля. В *Енциклопедія історії України* (Т. 1: А–В). Київ, 607. Перебийніс, В. С. (2004). Модель. В Русанівський В. М., Тараненко О. О. (співгол.), *Українська мова. Енциклопедія*, Київ: «Українська енциклопедія» ім. М. П. Бажана, 368–369. Hurthouse, R., & Pettigrove, G. (2016). Virtue ethics. In E. Zalta (Ed.), *Stanford encyclopedia of philosophy*. https://plato.stanford.edu	Kotliar, M. (2003). Volynska zemlia. In *Entsyklopediia istorii Ukrainy* (T. 1: A–V). Kyiv, 607 (in Ukrainian). Perebyinis, V. S. (2004). Model. In V. M. Rusanivskyi, O. O. Taranenko (Eds.), *Ukrainska mova. Entsyklopediia*. Kyiv: «Ukrainska entsyklopediia» im. M. P. Bazhana, 368–369 (in Ukrainian). Hurthouse, R., & Pettigrove, G. (2016). Virtue ethics. In E. Zalta (Ed.), *Stanford encyclopedia of philosophy*. (in English). https://plato.stanford.edu
Доповідь / Тези доповіді на конференції (опубліковано в збірнику/ монографії)	Іщук, Н. (2022). Напередодні великих змін. В Ю. Мельник, А. Корчак (упоряд.), *Гімназія в Бродах: від минувшини до відродження*: *матеріали IV науково-теоретичної конференції, присвяченої 25-річчю відродження гімназії, 25 жовтня 2022 р.* Броди, 41–47.	Ishchuk, N. (2022). Naperedodni velykykh zmin. In Yu. Melnyk, A. Korchak (Comps.), *Himnaziia v Brodakh: vid mynuvshyny do vidrodzhennia*: *materialy IV naukovo-teoretychnoi konferentsii, prysviachenoi 25-richchiu vidrodzhennia himnazii, 25 zhovtnia 2022 r.* Brody, 41–47 (in Ukrainian).

	Кугутяк, М. (1993). Проблема украї́н-ського університету в суспільно-політич-ному русі Східної Галичини (1848–1918). В *Науковий збірник Українського Вільного Університету: матеріали конференції «Український вільний університет з мину-лого в майбутнє. До 70-річчя заснування (Львів, 13–14 лютого 1992 р.).* Мюнхен; Львів, 16–20. Шило, Г. Ф. (1982). Будівельна лексика в західноукраїнських говорах. В *Лексика української мови в її зв'язках з сусідніми слов'янськими і неслов'янськими мовами: тези доповідей*. Ужгород, 117–118.	Kuhutiak, M. (1993). Problema ukrainskoho universytetu v suspilno-politychnomu rusi Skhidnoi Halychyny (1848–1918). In *Naukovyi zbirnyk Ukrainskoho Vilnoho Universytetu: materialy konferentsii «Ukrainskyi vilnyi universytet z mynuloho v maibutnie. Do 70-richchia zasnuvannia (Lviv, 13–14 liutoho 1992 r.).* Miunkhen; Lviv, 16–20 (in Ukrainian). Shylo, H. F. (1982). Budivelna leksyka v zakhidnoukrainskykh hovorakh. In *Leksyka ukrainskoi movy v yii zviazkakh z susidnimy slovianskymy i neslovianskymy movamy: tezy dopovidei*. Uzhhorod, 117–118 (in Ukrainian).
Звіт/ Робочий документ	Сілаєв, О. (2018). Звіт про пам'яткоохоронні роботи під час облаштування Локачинського газового родовища на території Волинської області у 2017 р. *Науковий архів Науково-дослідного центру «Рятівна археологічна служба» Інституту археології Національної академії наук України.* Львів. Hershey Foods Corporation. (2001). *2001 Annual report* (Working Paper No 3). Wiley.	Silaiev, O. (2018). Zvit pro pamiatkookhoronni roboty pid chas oblashtuvannia Lokachynskoho hazovoho rodovyshcha na terytorii Volynskoi oblasti u 2017 r. *Naukovyi arkhiv Naukovo-doslidnoho tsentru «Riativna arkheolohichna sluzhba» Instytutu arkheolohii Natsionalnoi akademii nauk Ukrainy*. Lviv (in Ukrainian). Hershey Foods Corporation. (2001). *2001 Annual report* (Working Paper No 3). Wiley (in English).
Петиція	Захарчук, А. (2022). *Петиція про заміну ЗНО 2023 на спрощену форму зовнішнього тестування, 22/166390-еп* https://petition.president.gov.ua/petition/166390 W sprawie Uniwersytetu Lwowskiego. Głos Towarzystwa nauczycieli szkół wyższych. (1908). Lwów, 18–19. LATINDADD. (2003). *The Evian challenge: A civil society call for the EU to withdraw its GATS water requests*. https://www.citizen.org/wp-content/uploads/evianchallenge.pdf	Zakharchuk, A. (2022). *Petytsiia pro zaminu ZNO 2023 na sproshchenu formu zovnishnoho testuvannia, 22/166390-ep* [Petition]. https://petition.president.gov.ua/petition/166390 (in Ukrainian). W sprawie Uniwersytetu Lwowskiego. Głos Towarzystwa nauczycieli szkół wyższych. (1908). Lwów, 18–19 [Petition] (in Polish). LATINDADD. (2003). *The Evian challenge: A civil society call for the EU to withdraw its GATS water requests* [Petition]. https://www.citizen.org/wp- content/uploads/evianchallenge.pdf (in English).
Брошура/ Картина/ Памфлет	Сова, А. (2022). *«Україна для мене – понад усе!» Спогади про Валентина Мороза.* Львів. Ільницький, М. (1992). *Західноукраїнська і емігрантська поезія 20–30-х років.* Київ: Товариство «Знання» України. Wyeth, A. (1948). *Christina's world*. Museum of Modern Art.	Sova, A. (2022). *«Ukraina dlia mene – ponad use!» Spohady pro Valentyna Moroza* [Brochure]. Lviv (in Ukrainian). Ilnytskyi, M. (1992). *Zakhidnoukrayinska i emihrantska poeziia 20–30-kh rokiv* [Brochure]. Kyiv: Tovarystvo «Znannia» Ukrainy (in Ukrainian). Wyeth, A. (1948). *Christina's world* [Pain-ting]. Museum of Modern Art (in English).

Каталоги	Романова, Л. І., Земляніщина, О. В. (уклад.). (1996). *Історико-правова спадщина України: кат. вист.* Харків.	Romanova, L. I., & Zemlianishchyna, O. V. (Comps.). (1996). *Istoryko-pravova spadshchyna Ukrainy* [Catalogue]. Kharkiv (in Ukrainian).
Збірка даних	Шведова, М., фон Вальденфельс Р., Яригін С. та ін. (2017–2021). *Генеральний регіонально анотований корпус української мови (ГРАК)*. Київ; Львів; Єна. [Data set]. http://www.uacorpus.org/Kyiv/ua Coppedge, M., Gerring, J., Knutsen, C. H., Lindberg, S. I., Teorell, J., Altman, D. (2019). *V-Dem country-year dataset v9* [Data set]. V-Dem. https://doi.org/10.23696/vdemcy19https://doi.org/10.23696/vdemcy19	Shvedova, M., fon Valdenfels, R., & Yaryhin, S. (2017–2021). Heneralnyi rehionalno anotovanyi korpus ukrainskoi movy (HRAK) [Data set]. Kyiv; Lviv; Yena. http://www.uacorpus.org/Kyiv/ua (in Ukrainian). Coppedge, M., Gerring, J., Knutsen, C. H., Lindberg, S. I., Teorell, J., Altman, D. (2019). *V-Dem country-year dataset v9* [Data set]. V-Dem. https://doi.org/10.23696/vdemcy19 (in English).
Бібліографічний покажчик	Ільницька, Л. І., Литвин, М. З. (уклад.). (2021). *Микола Ільницький = Mykola Ilnytskyi. Біобібліографічний покажчик (2005–2020)*. Львів.	Ilnytska, L. I., & Lytvyn, M. Z. (Comps.). (2021). *Mykola Ilnytskyi = Mykola Ilnytskyi. Biobibliohrafichnyi pokazhchyk (2005–2020)*. Lviv (in Ukrainian).
Рецензія	Лукомський, Ю. (2022). [Рец. на кн. *Гупало В. Бернардинський монастир у Дубні та фунеральна культура волинської шляхти в XVII – першій половині XIX століття (за матеріалами археологічних досліджень)*. Львів: Простір–М., 704 с.]. *Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність, 35,* 266–269. Пастух Т. (2019). Сутри старого майстра [рец. на кн. *Воробйов М. Намальовані двері (проникнення): поезії.* Київ: Український письменник, 249 с.]. *Україна: культурна спадщина, національна свідомість, державність, 35,* 418–424. Dent-Read, C., & Zukow-Goldring, P. (2001). Is modeling knowing? [Review of the book *Models of cognitive development*, by K. Richardson]. *American Journal of Psychology*, *114*, 126–133.	Lukomskyi, Yu. (2022) [Review of the book. *Bernardynskyi monastyr u Dubni ta funeralna kultura volynskoi shliakhty v XVII – pershii polovyni XIX stolittia (za materialamy arkheolohichnykh doslidzhen)*. Lviv: Prostir–M., 704 s., by V. Hupalo]. *Ukraina: kulturna spadshchyna, natsionalna svidomist, derzhavnist*, *35*, 266–269 (in Ukrainian). Pastukh, T. (2019). Sutry staroho maistra [Review of the book *Namalovani dveri (pronyknennia): poezii.* Kyiv: Ukrainskyi pysmennyk, 249 s., by M. Vorobiov]. *Ukraina: kulturna spadshchyna, natsionalna svidomist, derzhavnist*, 35, 418–424 (in Ukrainian). Dent-Read, C., & Zukow-Goldring, P. (2001). Is modeling knowing? [Review of the book *Models of cognitive development*, by K. Richardson]. *American Journal of Psychology*, *114*, 126–133 (in English).
Закон/акт/ правовий документ	Деякі питання стипендіального забезпечення: Постанова Кабінету Міністрів України від 28.12.2016 р. № 1050. *Офіційний вісник України*, *4*, 530–543. National Institute of Mental Health. (1990). *Clinical training in serious mental illness* (DHHS Publication No. ADM 90-1679). US Government.	Deiaki pytannia stypendialnoho zabezpechennia: Postanova Kabinetu Ministriv Ukrainy vid 28.12.2016 r. No 1050. *Ofitsiinyi visnyk Ukrainy*, *4*, 530–543 (in Ukrainian). National Institute of Mental Health. (1990). *Clinical training in serious mental illness* (DHHS Publication No. ADM 90-1679). US Government (in English).
Договір/ Конвенція/ Пакт/ Конституція/ Міжнародна угода	Угода між Кабінетом Міністрів України та Урядом Румунії про оперативне сповіщення про ядерні аварії та обмін інформацією в галузі ядерної та радіаційної безпеки. (2005, № 978 (978-2005-п)).	Uhoda mizh Kabinetom Ministriv Ukrainy ta Uriadom Rumunii pro operatyvne spovishchennia pro yaderni avarii ta obmin informatsiieiu v haluzi yadernoi ta radiatsiinoi bezpeky.(2005, № 978 (978-2005-п)). *Verkhovna rada Ukrainy*. https://zakon.rada.

	Верховна рада України. https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/642_035#Text Конвенція про охорону всесвітньої культурної і природної спадщини. (№ 6673-XI (6673-11) від 04.10.88). *Верховна рада України.* https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/995_089#Text Treaty of Amsterdam Amending the Treaty on European Union, the Treaties Establishing the European Communities and Certain Related Acts, 1997.	gov.ua/laws/show/642_035#Text (in Ukrainian). Konventsiia pro okhoronu vsesvitnoi kulturnoi i pryrodnoi spadshchyny. (№ 6673-XI (6673-11) vid 04.10.88). *Verkhovna rada Ukrainy*. https://zakon.rada.govua/laws/show/995_089#Text (in Ukrainian). Treaty of Amsterdam Amending the Treaty on European Union, the Treaties Establishing the European Communities and Certain Related Acts, 1997 (in English).
Репринт	Єфремов С., Ніковський А. (ред.), Грінченко, Б. (упоряд.). (2017). *Словник української мови*: в 3 т. Київ: ВД Д. Бураго (Оригінальна робота опублікована 1927). Freud, S. (1961). *The standard edition of the complete psychological works of Sigmund Freud, 19,* 3–66. New York: Hogarth Press. (Original work published 1923).	Yefremov, S., & Nikovskyi, A. (Eds.), Hrinchenko, B. (Comp.). (2017). *Slovnyk ukrainskoi movy*: v 3 t. Kyiv: VD D. Buraho (Original work published 1927) (in Ukrainian). Freud, S. (1961). *The standard edition of the complete psychological works of Sigmund Freud, 19,* 3–66. New York: Hogarth Press. (Original work published 1923) (in English).
Дисертація	Коваленко, Н. Д. (2021). *Фразеологія в діалектному мовленні: ареальне варіювання і функціонування* [дис. ... д-ра філол. наук, Інститут української мови НАН України]. Репозитарій. https://iul-nasu.org.ua/wp-content/uploads/2021/09/Kovalenko-ND.-diss.pdf	Kovalenko, N. D. (2021). *Frazeolohiia v dialektnomu movlenni: arealne variiuvannia i funktsionuvannia* [Doctoral thesis, Instytut ukrainskoi movy NAN Ukrainy]. Repozytarii. https://iul-nasu.org.ua/wp-content/ uploads/2021/09/Kovalenko-ND.-diss.pdf (in Ukrainian).
Автореферат	Мочернюк, Н. (2019). *Українська література 20–30-х років XX століття у взаємодії з образотворчим мистецтвом: інтермедіальний дискурс* [автореф. дис. … д-ра філол. наук, Київський національний університет ім. Тараса Шевченка]. Науково-консультаційний центр Київського національного університету імені Тараса Шевченка. http://scc.univ.kiev.ua/upload/iblock/001/aref_Mocherniuk%20N.D.pdf	Mocherniuk, N. (2019). *Ukrainska literatura 20–30-kh rokiv XX stolittia u vzaiemodii z obrazotvorchym mystetstvom: intermedialnyi dyskurs* [Abstrakt of Doctoral thesis, Kyivskyi natsionalnyi universytet im. Tarasa Shevchenka]. Naukovo-konsultatsiinyi tsentr Kyivskoho natsionalnoho universytetu imeni Tarasa Shevchenka. http://scc.univ.kiev.ua/upload/iblock/001/aref_Mocherniuk%20N.D.pdf (in Ukrainian)
Картотеки	Картотека «Історичного словника українського язика» Є. Тимченка. *Відділ української мови Інституту україно-знавства ім. І. Крип'якевича НАН України.* Картотека «Словника говірок Закарпатської обл.» М. А. Грицака. *Інститут української мови НАН України.*	Tymchenko, Ye. Kartoteka «Istorychnoho slovnyka ukrainskoho yazyka». *Viddil ukrainskoi movy Instytutu ukrainoznavstva im. I. Krypiakevycha NAN Ukrainy* (in Ukrainian). Hrytsak, M. A. Kartoteka «Slovnyka hovirok Zakarpatskoi obl.». *Instytut ukrainskoi movy NAN Ukrainy* (in Ukrainian).
Видання літописів	Полное собраніе русскихъ лѣтописей. (1846). (Т. 1: Лаврентіевская и Троицкая летописи). Санкт-Петербургъ.	Polnoe sobranie russkikh litopisei. (1846). (T. 1: Lavrentievskaia i Troitskaia letopisi. Sankt-Peterburg (in Old-Slavic).
Архівна справа	Справа по обвинуваченню Жарківського Володимира Михайловича. Спр. П-25955. *Архів Управління Служби безпеки України у*	Sprava po obvynuvachenniu Zharkivskoho Volodymyra Mykhailovycha. Spr. P-25955. *Arkhiv Upravlinnia Sluzhby bezpeky Ukrainy u*

	Львівській області (Архів УСБУ ЛО), 70 арк. Протокол допиту Крушинської Марії Петрівни від 16 лютого 1946 р. Справа по обвинуваченню Крушинської Марії Петрівни за ст.ст. 54-1«а» і 54-11 КК УРСР. Спр. П-25622. *Архів УСБУ ЛО,* арк. 14–14 зв.	*Lvivskii oblasti (Arkhiv USBU LO)*, 70 ark. (in Ukrainian). Protokol dopytu Krushynskoi Marii Petrivny vid 16 liutoho 1946 r. Sprava po obvynuvachenniu Krushynskoi Marii Petrivny za st.st. 54-1«a» i 54-11 KK URSR. Spr. P-25622. *Arkhiv USBU LO*, ark. 14–14 zv. (in Ukrainian).
Архівне джерело з автором	Панасенко, А. Боротьба українського народу з другою большевицькою окупацією. *Галузевий державний архів Служби безпеки України (ГДА СБУ)*, ф. 13, спр. 376, т. 11, арк. 141–149. Мосора, М. (1885–1896). Словар гуцульський зібраний Михайлом Мосорою 1885–1896. Рукопис. *Архів І. Франка у Києві,* № 3/100. Hicks, H. D. (1956, October 24). *Correspondence from Henry Davies Hicks to the Annapolis County electorate*. Henry Davies Hicks fonds (MS-2-511, Box 15, Folder 9). Dalhousie University Archives, Halifax, Nova Scotia, Canada.	Panasenko, A. Borotba ukrainskoho narodu z druhoiu bolshevytskoiu okupatsiieiu. *(Haluzevyi derzhavnyi arkhiv Sluzhby bezpeky Ukrainy (HDA SBU)*, f. 13, spr. 376, t. 11, ark. 141–149 (in Ukrainian). Mosora, M. (1885–1896). Slovar hutsulskyi zibranyi Mykhailom Mosoroiu 1885–1896. Manuscript. *Arkhiv I. Franka u Kyievi,* № 3/100 (in Ukrainian). Hicks, H. D. (1956, October 24). *Correspondence from Henry Davies Hicks to the Annapolis County electorate*. Henry Davies Hicks fonds (MS-2-511, Box 15, Folder 9). Dalhousie University Archives, Halifax, Nova Scotia, Canada (in English).
Архівне джерело без автора	Центральний державний історичний архів України, м. Львів (ЦДІАЛ України), ф. 309 (Наукове товариство імені Шевченка), оп. 1. спр. 2404, 17 арк. Список особових справ арештованих, направлених в НКВД СРСР. Спр. 926. *ГДА СБУ, м. Київ*, ф. 5, 121 арк. Державний архів Львівської області (Держархів Львівської обл.), ф. 226, оп. 1, спр. 2, арк. 12 зв.	Tsentralnyi derzhavnyi istorychnyi arkhiv Ukrainy, m. Lviv (TsDIAL Ukrainy), f. 309 (Naukove tovarystvo imeni Shevchenka). op. 1, spr. 2404, 17 ark. (in Ukrainian). Spysok osobovykh sprav areshtovanykh, napravlenykh v NKVD SRSR. Spr. 926. *HDA SBU, m. Kyiv*, f. 5, 121 ark.. (in Ukrainian). Derzhavnyi arkhiv Lvivskoi oblasti (Derzharkhiv Lvivskoi obl.), f. 226, op. 1, spr. 2, ark. 12 zv. (in Ukrainian).
Листи з приватних колекцій (не оприлюднені для громадськості)	Лесів, М. (07.1997). *[Лист до Володимира Пилиповича]*. Відділ української мови Інституту українознавства ім. І. Крип'якевича НАН України. Zacharius, G. P. (1953). [*Letter to William Rickel*]. Copy in possession of Hendrika Vande Kemp.	Lesiv, M. (7.07.1997). *[Lyst do Volodymyra Pylypovycha]*. Viddili ukrainskoi movy Instytutu ukrainoznavstva im. I. Kry-piakevycha NAN Ukrainy (in Ukrainian). Zacharius, G. P. (1953). [*Letter to William Rickel*]. Copy in possession of Hendrika Vande Kemp (in Ukrainian).

Facebook	Залужний, В. [Валерій] (2022, 10 листопада). *За кожним так званим «жестом доброї волі» противника стоять колосальні зусилля наших військ.* https://www.facebook.com/CinCAFU/posts/pfbid02re3mE9qUqpv6L5vAnmTyWJNwkBJiXzGtb5K7fEWqejPE26ia4kJ2irh6M9qy5qAfl Бандрівський, М. [Микола]. (2022, 8 листопада). *Призабуте королівство у Галичині в часи Наполеона Бонапарта. А ви знаєте, що на теренах сьогоднішньої Західної України на початку XIX століття існувала держава, про яку не пишуть у підручниках і не задають питань на іспитах..?* https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid02wvPBRsWQkyCVqsrFHsbj3cR9NLUVCrgsNaZ5mVCokuJkoZPX7PL7dMkksqUkNfUFl&id=100001850064547	Zaluzhnyi, V. [Valerii] (2022, Lystopad 10). *Za kozhnym tak zvanym «zhestom dobroi voli» protyvnyka stoiat kolosalni zusyllia nashykh viisk* [Facebook status update]. https://www.facebook.com/CinCAFU/posts/pfbid02re3mE9qUqpv6L5vAnmTyWJNwkBJiXzGtb5K7fEWqejPE26ia4kJ2irh6M9qy5qAfl (in Ukrainian). Bandrivskyi, M. [Mykola]. (2022, Lystopad 8). *Pryzabute korolivstvo u Halychyni v chasy Napoleona Bonaparta. A vy znaiete, shcho na terenakh sohodnishnoi Zakhidnoi Ukrainy na pochatku XIX stolittia isnuvala derzhava, pro yaku ne pyshut u pidruchnykakh i ne zadaiut pytan na ispytakh..?* [Facebook status update]. https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid02wvPBRsWQkyCVqsrFHsbj3cR9NLUVCrgsNaZ5mVCokuJkoZPX7PL7dMkksqUkNfUFl&id=100001850064547 (in Ukrainian).
Twitter	Gates, B. [BillGates]. (2013, February 26). *#Polio is 99% eradicated. Join me & @FCBarcelona as we work to finish the job and #EndPolio. VIDEO: http://b-gat.es/X75Lvy* [Tweet]. Twitter. https://twitter.com/BillGates/status/306195345845665792	Gates, B. [BillGates]. (2013, February 26). *#Polio is 99% eradicated. Join me & @FCBarcelona as we work to finish the job and #EndPolio. VIDEO: http://b-gat.es/X75Lvy* [Tweet]. Twitter. https://twitter.com/BillGates/status/306195345845665792 (in English).
Фільм	Дем'яненко О., Томашпольський Д. (продюсери), Демьяненко О. (режисер) (2019). *Гуцулка Ксеня* [Фільм-мюзикл]. Україна: Гагарін Медія.	Demianenko, O., & Tomashpolskyi, D. (Producers), Demianenko, O. (Director). (2019). *Hutsulka Ksenia* [Musical]. Ukraina: Haharin Mediia (in Ukrainian).
Промова	Promova Martina Liutera Kinha Dr. King declared: «I have a dream that one day this nation will rise up…» (Smith, 2009). Smith, J. (Ed.). (2009). *Well said! Great speeches in American history*. Washington, DC: E & K Publishing.	Promova Martina Liutera Kinha Dr. King declared: «I have a dream that one day this nation will rise up…» (Smith, 2009) [Speech] (in English). Smith, J. (Ed.). (2009). *Well said! Great speeches in American history*. Washington, DC: E & K Publishing [Speech] (in English).
	Увага! *Покликатися потрібно не на промову, а на джерело (наприклад, книга, відеозапис або www.website)*	
Відео з YouTube	Вахтанг Кіпіані, В. (2018, 26 травня). *«Історична правда з Вахтангом Кіпіані: Діти Івана Франка».* YouTube. https://www.facebook.com/watch/?v=1828840207197364	Vakhtanh Kipiani, V. (2018, Traven 26). *«Istorychna pravda z Vakhtanhom Kipiani: Dity Ivana Franka»* [Video]. https://www.facebook.com/watch/?v=1828840207197364 (in Ukrainian).
Телевізійні та радіопередачі	5-ий канал. (2016, 5 лютого). *Невигадані історії. Історії з фронту. Сила спеціальних операцій.* Телепрограма [Відеоматеріали]. https://www.youtube.com/watch?v=URIaJ1RoL6U	5-yi kanal. (2016, Liutyi 5). *Nevyhadani istorii. Istorii z frontu. Syla spetsialnykh operatsii* [Video]. https://www.youtube.com/watch?v=URIaJ1RoL6U (in Ukrainian).

Матеріали з приватного архіву/ Особисте спілкування/ Інтерв'ю/ Анкетування	Інтерв'ю з Р. Лідією Юхимівною, 1936 р. н., записане у м. Львів 17 липня 2013 р. *Архів автора.* Анкета Захарчука С. М., 1935 р. н., заповнена у м. Львів 27 червня 2013 р. *Архів Ю. Павлів.*	Interviu z R. Lidiieiu Yukhymivnoiu, 1936 r. n., zapysane u m. Lviv 17 lypnia 2013 r. [Interview]. *Arkhiv avtora* (in Ukrainian). Anketa Zakharchuka S. M., 1935 r. n., zapovnena u m. Lviv 27 chervnia 2013 r. [Questionnaire]. *Arkhiv Yu. Pavliv.*